



CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

**ANNEXE AU
COMPTE RENDU INTEGRAL**

**BIJLAGE BIJ HET
INTEGRAAL VERSLAG**

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

jeudi

donderdag

09-01-2014

09-01-2014

Après-midi

Namiddag

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
PP	<i>Parti Populaire</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 53 0000/000	<i>Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.laChambre.be</i>	<i>www.deKamer.be</i>
<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>

SOMMAIRE DE L'ANNEXE

INHOUD VAN DE BIJLAGE

CHAMBRE	5	KAMER	5
Commissions	5	Commissies	5
Composition	5	Samenstelling van	5
commissions		commissies	
Rapports	5	Verslagen	5
Interpellations	7	Interpellaties	7
Demande	7	Interpellatieverzoek	7
d'interpellation			
Propositions	7	Voorstellen	7
Autorisation	7	Toelating tot drukken	7
d'impression			
Prises en considération	8	Inoverwegingnemen	8
Retrait d'une	8	Intrekking van een	8
proposition de loi		wetsvoorstel	
SENAT	8	SENAAT	8
Projet transmis	8	Overgezonden ontwerp	8
Projets transmis en vue de la	9	Ter bekrachtiging	9
sanction royale		overgezonden ontwerpen	
Projets adoptés	10	Aangenomen ontwerpen	10
Communication	11	Mededeling	11
COUR DES COMPTES	12	REKENHOF	12
Communication	12	Mededeling	12
Rapport	12	Verslag	12
COUR CONSTITUTIONNELLE	12	GRONDWETTELIJK HOF	12
Arrêts	12	Arresten	12
Recours en annulation	15	Beroepen tot vernietiging	15
Questions préjudicielles	15	Prejudiciële vragen	15
Ordonnance en rectification	16	Beschikking tot verbetering	16
CONSEIL SUPERIEUR DE LA	16	HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE	16
JUSTICE			
Communication	16	Mededeling	16
COMMISSION DE LA	16	COMMISSIE VOOR DE	16
PROTECTION DE LA VIE PRIVEE		BESCHERMING VAN DE	
		PERSOONLIJKE LEVENSSFEER	
Budget et comptes annuels	16	Begroting en rekeningen	16
GOUVERNEMENT	17	REGERING	17
Projets de loi	17	Wetsontwerpen	17
Arrêté royal	18	Koninklijk besluit	18
Communication	18	Mededeling	18
Budget - Redistribution	18	Begroting - Herverdeling van	18
d'allocations de base		basisallocaties	
Budget - Délibération d'un	19	Begroting - Beraadslaging van	19
Conseil des ministres		de Ministerraad	
RAPPORTS	19	VERSLAGEN	19
Institut pour l'égalité des	19	Instituut voor de gelijkheid van	19
femmes et des hommes		vrouwen en mannen	
Office de la Naissance et de	19	"Office de la Naissance et de	19
l'Enfance		l'Enfance"	

DIVERS

19

VARIA

19

Mutualités Libres

19

Onafhankelijke Ziekenfondsen

19

COMMUNICATIONS A LA**SEANCE PLENIERE**

jeudi 9 JANVIER 2014

CHAMBRE**Commissions****Composition commissions**

(application de l'article 157.6 du Règlement)

MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LE GROUPE PS :**Commission des Affaires sociales***Membres effectifs*

Remplacer M. Yvan Mayeur par Mme Marie-Claire Lambert.

Membres suppléants

Enlever Mme Marie-Claire Lambert.

Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société*Membres effectifs*

Remplacer Mme Marie-Claire Lambert par M. Yvan Mayeur.

Membres suppléants

Enlever M. Yvan Mayeur.

MEDEDELINGEN AAN DE**PLENUMVERGADERING**

donderdag 9 JANUARI 2014

KAMER**Commissies****Samenstelling van commissies**

(toepassing van artikel 157.6 van het Reglement)

WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE PS-FRACTIE :**Commissie voor de Sociale Zaken***Effectieve leden*

De heer Yvan Mayeur vervangen door mevrouw Marie-Claire Lambert.

Plaatsvervangers

Mevrouw Marie-Claire Lambert schrappen.

Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing*Effectieve leden*

Mevrouw Marie-Claire Lambert vervangen door de heer Yvan Mayeur.

Plaatsvervangers

De heer Yvan Mayeur.schrappen.

MODIFICATIONS PROPOSÉES PAR LE GROUPE MR :**Commission des Finances et du Budget***Membres effectifs*

Remplacer M. Philippe Goffin par M. Damien Thiéry.

Commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société*Membres suppléants*

Remplacer M. Luc Gustin par M. Damien Thiéry.

WIJZIGINGEN VOORGESTELD DOOR DE MR-FRACTIE :**Commissie voor de Financiën en de Begroting***Effectieve leden*

De heer Philippe Goffin vervangen door de heer Damien Thiéry.

Commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing*Plaatsvervangers*

De heer Luc Gustin vervangen door de heer Damien Thiéry.

Rapports

Les rapports suivants ont été déposés :
au nom de la commission de l'Intérieur, des
Affaires générales et de la Fonction publique,

Verslagen

Volgende verslagen werden ingediend :
namens de commissie voor de Binnenlandse
Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar
Ambt,

- par Mme Daphné Dumery, sur :

. la proposition de loi (MM. Olivier Maingain et Damien Thiéry) insérant un article 20/1 dans les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 : n° 388/2.

. la proposition de loi (MM. Olivier Maingain et Damien Thiéry) insérant un article 6ter dans les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue d'imposer la publicité uniforme et généralisée des avis de la section de législation du Conseil d'Etat : n° 389/2.

. la proposition de loi (Mme Muriel Gerkens et M. Stefaan Van Hecke) modifiant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat en vue d'accorder aux associations le droit d'introduire une action d'intérêt collectif : n° 1693/2.

. la proposition de loi (M. Ben Weyts et consorts) modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'évaluation des projets ou propositions de révision de la Constitution : n° 2091/2.

. la proposition de loi (M. Raf Terwingen et consorts) modifiant les lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'Etat : n° 2355/2.

. la proposition de loi (M. Stefaan Van Hecke et Mme Juliette Boulet) modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, en vue de la publication des avis de la section de législation : n° 2447/2.

. la proposition de loi (Mme Carina Van Cauter et M. Patrick Dewael) modifiant les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 : n° 2583/2.

. le projet de loi portant réforme de la compétence, de la procédure et de l'organisation du Conseil d'Etat (transmis par le Sénat) : n° 3233/4.

- par M. Koenraad Degroote, sur :

. le projet de loi portant dispositions diverses en matière électorale : n° 3225/3.

. le projet de loi organisant le vote électronique avec preuve papier : n° 3229/3.

au nom de la commission des Relations extérieures, par M. Dirk Van der Maelen, sur l'audition sur la deuxième phase d'évaluation de la Société belge d'Investissement pour les Pays en Développement (BIO) : n° 2217/2.

au nom de la commission de la Justice,

- par M. Philippe Goffin et Mme Sophie De Wit, sur :

. la proposition de loi (Mme Sonja Becq et M. Raf Terwingen) modifiant le Code d'instruction criminelle en ce qui concerne l'assistance de l'avocat lors de la première audition : n° 3143/2.

- door mevrouw Daphné Dumery, over :

. het wetsvoorstel (de heren Olivier Maingain en Damien Thiéry) tot invoeging van een artikel 20/1 in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 : nr. 388/2.

. het wetsvoorstel (de heren Olivier Maingain en Damien Thiéry) tot invoeging van een artikel 6ter in de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, teneinde voor de adviezen van de afdeling wetgeving van de Raad van State een eenvormige en veralgemeende bekendmaking op te leggen : nr. 389/2.

. het wetsvoorstel (mevrouw Muriel Gerkens en de heer Stefaan Van Hecke) tot wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State teneinde verenigingen een vorderingsrecht toe te kennen ter verdediging van collectieve belangen : nr. 1693/2.

. het wetsvoorstel (de heer Ben Weyts c.s.) tot wijziging van de op 12 januari 1973 gecoördineerde wetten op de Raad van State wat de evaluatie van ontwerpen of voorstellen tot herziening van de Grondwet betreft : nr. 2091/2.

. het wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen c.s.) tot wijziging van de gecoördineerde wetten van 12 januari 1973 op de Raad van State : nr. 2355/2.

. het wetsvoorstel (de heer Stefaan Van Hecke en mevrouw Juliette Boulet) tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, met het oog op de bekendmaking van de adviezen van de afdeling wetgeving : nr. 2447/2.

. het wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter en de heer Patrick Dewael) tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 : nr. 2583/2.

. het wetsontwerp houdende hervorming van de bevoegdheid, de procedureregeling en de organisatie van de Raad van State (overgezonden door de Senaat) : nr. 3233/4.

- door de heer Koenraad Degroote, over :

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake verkiezingen : nr. 3225/3.

- het wetsontwerp tot organisatie van de elektronische stemming met papieren bewijsstuk : nr. 3229/3.

namens de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen, door de heer Dirk Van der Maelen, over de hoorzitting over de tweede evaluatiefase van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden (BIO) : nr. 2217/2.

namens de commissie voor de Justitie,

- door de heer Philippe Goffin en mevrouw Sophie De Wit, over :

. het wetsvoorstel (mevrouw Sonja Becq en de heer Raf Terwingen) tot wijziging van het Wetboek van Strafvordering inzake de bijstand van de advocaat bij het eerste verhoor :

. le projet de loi portant des dispositions diverses en matière de Justice : n° 3149/5.

- par Mme Sophie De Wit, sur la proposition de loi (Mme Carina Van Cauter et consorts) instaurant la surveillance électronique : n° 1042/5.

au nom de la commission spéciale "Climat et Développement durable", par M. Eric Jadot, sur l'échange de vues sur le cinquième rapport d'évaluation du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) - Première partie : n° 3265/1.

au nom de la commission des Finances et du Budget, par M. Dirk Van der Maelen, sur l'audition de M. Jean-Claude Delepière, président de la Cellule de Traitement des Informations Financières : n° 3269/1.

nr. 3143/2.

. het wetsontwerp houdende diverse bepalingen betreffende Justitie : nr. 3149/5.

- door mevrouw Sophie De Wit, over het wetsvoorstel (mevrouw Carina Van Cauter c.s.) tot invoering van het elektronisch toezicht als autonome straf : nr. 1042/5.

namens de bijzondere commissie "Klimaat en Duurzame Ontwikkeling", door de heer Eric Jadot, over de gedachtewisseling over het vijfde evaluatierapport van het "Intergovernmental Panel on Climate Change" (IPCC) - Deel I : nr. 3265/1.

namens de commissie voor de Financiën en de Begroting, door de heer Dirk Van der Maelen, over de hoorzitting met de heer Jean-Claude Delepière, voorzitter van de Cel voor Financiële Informatieverwerking : nr. 3269/1.

Interpellations

Demande d'interpellation

- M. Bruno Valkeniers au vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et des Affaires européennes sur "les attentats dont sont victimes les chrétiens notamment pendant la période de Noël".

(n° 115 - renvoi à la commission des Relations extérieures)

Interpellaties

Interpellatieverzoek

- de heer Bruno Valkeniers tot de vice-eersteminister en minister van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Europese Zaken over "de aanslagen op Christenen tijdens onder meer de kerstperiode".

(nr. 115 - verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen)

Propositions

Autorisation d'impression

1. Proposition de déclaration (M. Laurent Louis) de révision de l'article 59 de la Constitution en vue de l'abrogation de l'immunité parlementaire en matière pénale, n° 3271/1.

2. Proposition de loi (MM. Eric Thiébaud, Renaat Landuyt et Denis Ducarme, Mme Carina Van Cauter et MM. André Frédéric et Laurent Devin) modifiant le Code civil, relative à la modification de la mention "divorcé(e)" dans les actes administratifs, n° 3272/1.

3. Proposition de loi (Mme Katrin Jadin, MM. André Frédéric et Raf Terwingen, Mmes Karin Temmerman et Muriel Gerkens, MM. Stefaan Van Hecke et Patrick Dewael et Mme Catherine Fonck) modifiant la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, n° 3273/1.

Voorstellen

Toelating tot drukken

1. Voorstel van verklaring (de heer Laurent Louis) tot herziening van artikel 59 van de Grondwet met het oog op de opheffing van de parlementaire onschendbaarheid in strafzaken, nr. 3271/1.

2. Wetsvoorstel (de heren Eric Thiébaud, Renaat Landuyt en Denis Ducarme, mevrouw Carina Van Cauter en de heren André Frédéric en Laurent Devin) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, in verband met de verandering van de vermelding "uit de echt gescheiden" in de administratieve akten, nr. 3272/1.

3. Wetsvoorstel (mevrouw Katrin Jadin, de heren André Frédéric en Raf Terwingen, de dames Karin Temmerman en Muriel Gerkens, de heren Stefaan Van Hecke en Patrick Dewael en mevrouw Catherine Fonck) tot wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, nr. 3273/1.

Prises en considération

Inoverwegingen

1. Proposition de résolution (Mme Kristien Van Vaerenbergh et consorts) demandant de présenter des excuses aux familles de soldats exécutés durant la Première Guerre mondiale, n° 3246/1.

Renvoi à la commission de la Défense nationale

2. Proposition de résolution (M. Peter Dedecker et consorts) relative à la protection de l'internet ouvert, n° 3247/1.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

3. Proposition de loi (M. Joseph George) modifiant la loi du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, n° 3248/1.

Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

4. Proposition de loi spéciale (M. Joseph George) modifiant la loi spéciale du 2 mai 1995 relative à l'obligation de déposer une liste de mandats, fonctions et professions et une déclaration de patrimoine, n° 3249/1.

Renvoi à la commission de Révision de la Constitution et de la Réforme des Institutions

5. Proposition de loi (MM. Eric Thiébaud, Renaat Landuyt et Denis Ducarme, Mme Carina Van Cauter et MM. André Frédéric et Laurent Devin) modifiant le Code civil, relative à la modification de la mention "divorcé(e)" dans les actes administratifs, n° 3272/1.

Renvoi à la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique

1. Voorstel van resolutie (mevrouw Kristien Van Vaerenbergh c.s.) voor excuses aan de families van geëxecuteerde soldaten tijdens de Eerste Wereldoorlog, nr. 3246/1.

Verzonden naar de commissie voor de Landsverdediging

2. Voorstel van resolutie (de heer Peter Dedecker c.s.) betreffende de bescherming van het open internet, nr. 3247/1.

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

3. Wetsvoorstel (de heer Joseph George) tot wijziging van de wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, nr. 3248/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

4. Voorstel van bijzondere wet (de heer Joseph George) tot wijziging van de bijzondere wet van 2 mei 1995 betreffende de verplichting om een lijst van mandaten, ambten en beroepen, alsmede een vermogensaangifte in te dienen, nr. 3249/1.

Verzonden naar de commissie voor de Herziening van de Grondwet en de Hervorming van de Instellingen

5. Wetsvoorstel (de heren Eric Thiébaud, Renaat Landuyt en Denis Ducarme, mevrouw Carina Van Cauter en de heren André Frédéric en Laurent Devin) tot wijziging van het Burgerlijk Wetboek, in verband met de verandering van de vermelding "uit de echt gescheiden" in de administratieve akten, nr. 3272/1.

Verzonden naar de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt

Retrait d'une proposition de loi

Intrekking van een wetsvoorstel

Par lettre du 20 décembre 2013, Mme Karin Temmerman fait savoir qu'elle retire sa proposition de loi modifiant le Code pénal en ce qui concerne le squattage d'habitations (n° 3151/1).

Pour information

Bij brief van 20 december 2013, deelt mevrouw Karin Temmerman mede dat zij haar wetsvoorstel tot wijziging van het Strafwetboek wat het kraken van bewoonde woningen betreft (nr. 3151/1) intrekt.

Ter kennisgeving

SENAT

SENAAT

Projet transmis

Overgezonden ontwerp

Par message du 19 décembre 2013, le Sénat transmet tel qu'il l'a adopté en séance de cette

Bij brief van 19 december 2013 zendt de Senaat het wetsontwerp houdende wijziging van de

date, le projet de loi portant modification de la loi-programme (I) du 27 décembre 2006 en vue d'étendre les interventions du Fonds amiante, n° 3270/1

Conformément à l'article 81 de la Constitution, la Chambre se prononce dans un délai ne pouvant dépasser 60 jours.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

programmawet (I) van 27 december 2006 met het oog op de uitbreiding van de tegemoetkomingen uit het asbestfonds (nr. 3270/1) over, zoals hij het in vergadering van die datum heeft aangenomen.

Overeenkomstig artikel 81 van de Grondwet, neemt de Kamer een beslissing binnen een termijn die 60 dagen niet te boven mag gaan.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Projets transmis en vue de la sanction royale

Ter bekrachtiging overgezonden ontwerpen

~ Par messages du 19 décembre 2013, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas amendés :

- le projet de loi modifiant la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour l'élection du Parlement européen et modifiant la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques (n° 2973/8);

- le projet de loi modifiant la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue (I) (n° 3066/4);

- le projet de loi concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement (n° 3144/6);

- le projet de loi-programme (I) (n° 3147/13);

- le projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'énergie (n° 3155/8);

- le projet de loi portant diverses dispositions concernant les prêts-citoyen thématiques (n° 3217/6);

- le projet de loi modifiant la loi du 24 juillet 1921 relative à la dépossession involontaire des titres au porteur, la loi du 14 décembre 2005 relative à la suppression des titres au porteur et le chapitre V de la loi du 24 juillet 2008 portant des dispositions diverses (I), en ce qui concerne les coffres dormants (n° 3219/6);

- le projet de loi modifiant la loi du 15 mai 2007 relative à la création de la fonction de gardien de la paix, à la création du service des gardiens de la paix et à la modification de l'article 119*bis* de la nouvelle loi communale (n° 3223/5);

- le projet de loi modifiant la loi du 10 avril 1990 réglementant la sécurité privée et particulière

~ Bij brieven van 19 december 2013 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geamendeerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement en tot wijziging van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid (nr. 2973/8);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog (I) (nr. 3066/4);

- het wetsontwerp betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen (nr. 3144/6);

- het ontwerp van programmawet (I) (nr. 3147/13);

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake energie (nr. 3155/8);

- het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake de thematische volksreningen (nr. 3217/6);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 24 juli 1921 op de ongewilde buitenbezitstelling van de titels aan toonder, van de wet van 14 december 2005 betreffende de afschaffing van de effecten aan toonder en van hoofdstuk V van de wet van 24 juli 2008 houdende diverse bepalingen (I), voor wat betreft de slapende safes (nr. 3219/6);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 mei 2007 tot instelling van de functie van gemeenschapswacht, tot instelling van de dienst gemeenschapswachten en tot wijziging van artikel 119*bis* van de nieuwe gemeentewet (nr. 3223/5);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 10 april 1990 tot regeling van de private en

(n° 3224/5);

- le projet de loi portant modifications de la loi du 11 avril 2003 sur les provisions constituées pour le démantèlement des centrales nucléaires et pour la gestion des matières fissiles irradiées dans ces centrales (n° 3227/5);

- le projet de loi portant des dispositions fiscales et financières diverses (n° 3236/6).

~ Par messages du 7 janvier 2014, le Sénat transmet, en vue de la sanction royale, les projets de loi suivants, le Sénat ne les ayant pas évoqués :

- le projet de loi modifiant l'arrêté royal du 1^{er} décembre 1975 portant règlement général sur la police de la circulation routière et de l'usage de la voie publique en vue d'instaurer une limitation de vitesse pour les voies signalées par les signaux F99a, F99b et F99c (n° 2915/5);

- le projet de loi modifiant la loi du 12 juin 1930 portant création d'un Fonds monétaire (n° 3022/4);

- le projet de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public (n° 3061/5);

- le projet de loi modifiant la loi du 3 novembre 2001 relative à la création de la Société belge d'Investissement pour les pays en développement et modifiant la loi du 21 décembre 1998 portant création de la "Coopération technique belge" sous la forme d'une société de droit public (n° 3062/5).

Pour information

Projets adoptés

Par messages du 19 décembre 2013, le Sénat fait connaître qu'il a adopté en séance de cette date, les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant le statut des huissiers de justice (n° 2937/8);

- le projet de loi relatif au mécanisme de responsabilisation climat (n° 2965/7)

- le projet portant insertion d'un article 39**bis** dans la Constitution (n° 2966/5);

- le projet portant révision de l'article 143 de la Constitution (n° 2967/5);

- le projet de loi spéciale portant modification de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle et de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, en vue de permettre l'organisation de consultations populaires régionales (n° 2968/6);

- le projet portant révision de l'article 142 de la Constitution (n° 2969/6);

bijzondere veiligheid (nr. 3224/5);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 11 april 2003 betreffende de voorzieningen aangelegd voor de ontmanteling van de kerncentrales en voor het beheer van splijtstoffen bestaand in deze centrales (nr. 3227/5);

- het wetsontwerp houdende diverse fiscale en financiële bepalingen (nr. 3236/6).

~ Bij brieven van 7 januari 2014 zendt de Senaat over, met het oog op de koninklijke bekrachtiging, de volgende niet geëvoeerde wetsontwerpen :

- het wetsontwerp tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 december 1975 houdende algemeen reglement op de politie van het wegverkeer en van het gebruik van de openbare weg ter invoering van een snelheidsbeperking voor de wegen aangewezen door de borden F99a, F99b en F99c (nr. 2915/5);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 12 juni 1930 tot oprichting van een Muntfonds (nr. 3022/4);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht (nr. 3061/5);

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 3 november 2001 tot oprichting van de Belgische Investeringsmaatschappij voor Ontwikkelingslanden en tot wijziging van de wet van 21 december 1998 tot oprichting van de "Belgische Technische Coöperatie" in de vorm van een vennootschap van publiek recht (nr. 3062/5).

Ter kennisgeving

Aangenomen ontwerpen

Bij brieven van 19 december 2013 meldt de Senaat dat hij in vergadering van die datum, de volgende wetsontwerpen heeft aangenomen :

- het wetsontwerp tot wijziging van het statuut van de gerechtsdeurwaarders (nr. 2937/8);

- het wetsontwerp met betrekking tot het klimaatresponsabiliseringsmechanisme (nr. 2965/7);

- het ontwerp houdende invoeging van een artikel 39**bis** in de Grondwet (nr. 2966/5);

- het ontwerp houdende herziening van artikel 143 van de Grondwet (nr. 2967/5);

- het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof en van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen teneinde de organisatie van gewestelijke volksraadplegingen toe te laten (nr. 2968/6);

- het ontwerp houdende herziening van artikel 142 van de Grondwet (nr. 2969/6);

- le projet de loi spéciale modifiant la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle (n° 2970/7);
- le projet de loi modifiant la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques, le Code électoral, la loi du 19 mai 1994 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagés pour l'élection du Parlement européen et la loi du 19 mai 1994 réglementant la campagne électorale, concernant la limitation et la déclaration des dépenses électorales engagées pour les élections du Parlement wallon, du Parlement flamand, du Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement de la Communauté germanophone, et fixant le critère de contrôle des communications officielles des autorités publiques (n° 2972/7);
- le projet de loi spéciale portant réforme du financement des communautés et des régions, élargissement de l'autonomie fiscale des régions et financement des nouvelles compétences (n° 2974/13);
- le projet de loi portant insertion des dispositions réglant des matières visées à l'article 77 de la Constitution dans le livre XVII "Procédures juridictionnelles particulières" du Code de droit économique (n° 3020/5);
- le projet de loi modifiant la loi du 8 novembre 1993 protégeant le titre de psychologue (II) (n° 3067/4);
- le projet de loi modifiant la loi relative à la suppression ou à la restructuration d'organismes d'intérêt public et d'autres services de l'État, coordonnée le 13 mars 1991 (n° 3082/4);
- le projet de loi-programme (II) (n° 3148/6);
- le projet de loi concernant la modification de l'entrée en vigueur de certains articles de la loi du 13 juin 2006 modifiant la législation relative à la protection de la jeunesse et à la prise en charge des mineurs ayant commis un fait qualifié infraction (n° 3228/3).

Pour information

Communication

Par lettre du 20 décembre 2013, la présidente du Sénat transmet une expédition de la liste double des candidats présentés par le Sénat en sa séance du 19 décembre 2013 à une place de juge d'expression néerlandaise à la Cour constitutionnelle, qui sera vacante à la suite de l'admission à la retraite de M. Bossuyt en janvier 2014.

Pour information

- het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof (nr. 2970/7);
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, van het Kieswetboek, van de wet van 19 mei 1994 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezing van het Europees Parlement en van de wet van 19 mei 1994 tot regeling van de verkiezingscampagne en tot beperking en aangifte van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van het Vlaams Parlement, het Waals Parlement, het Brussels Hoofdstedelijk Parlement en het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap, alsmede tot vaststelling van de toetsingsnorm inzake officiële mededelingen van de overheid (nr. 2972/7);
- het ontwerp van bijzondere wet tot hervorming van de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, tot uitbreiding van de fiscale autonomie van de gewesten en tot financiering van de nieuwe bevoegdheden (nr. 2974/13);
- het wetsontwerp houdende invoeging van de bepalingen die een aangelegenheid regelen als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet, in boek XVII "Bijzondere rechtsprocedures" van het Wetboek van economisch recht (nr. 3020/5);
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 8 november 1993 tot bescherming van de titel van psycholoog (II) (nr. 3067/4);
- het wetsontwerp tot wijziging van de wet betreffende de afschaffing of herstructurering van instellingen van openbaar nut en andere overheidsdiensten, gecoördineerd op 13 maart 1991 (nr. 3082/4);
- het ontwerp van programmawet (II) (nr. 3148/6);
- het wetsontwerp betreffende de wijziging van de inwerkingtreding van sommige artikelen van de wet van 13 juni 2006 tot wijziging van de wetgeving betreffende de jeugdbescherming en het ten laste nemen van minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd (nr. 3228/3).

Ter kennisgeving

Mededeling

Bij brief van 20 december 2013 zendt de voorzitter van de Senaat een uitgifte van het dubbeltal dat door de Senaat tijdens zijn vergadering van 19 december 2013 is voorgedragen voor het ambt van Nederlandstalig rechter in het Grondwettelijk Hof, dat zal openvallen ingevolge het in ruste stellen van de heer Bossuyt in januari 2014.

Ter kennisgeving

COUR DES COMPTES

REKENHOF

Communication

Mededeling

Par lettre du 16 octobre 2013, le premier président de la Cour des comptes communique que la Cour des comptes, ne disposant pas d'un accès complet et sans réserve aux pièces et informations nécessaires relatives à des volets essentiels du dossier Fyra, est d'avis que les conditions ne sont pas réunies, au stade actuel des procédures pénales et civiles, pour réaliser l'examen de la gestion du dossier Fyra.

Bij brief van 16 oktober 2013 meldt de eerste voorzitter van het Rekenhof dat het Rekenhof, aangezien het niet beschikt over een volledige en onvoorwaardelijke toegang tot noodzakelijke stukken en informatie betreffende essentiële luiken van het Fyra-dossier, van oordeel is dat in de huidige stand van de strafrechtelijke en burgerlijke procedures de voorwaarden voor het realiseren van het onderzoek inzake het beheer van het Fyra-dossier niet zijn vervuld.

Renvoi à la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques

Verzonden naar de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven

Rapport

Verslag

Par lettre du 18 décembre 2013, le premier président de la Cour des comptes transmet, en exécution de la recommandation 108 de la commission d'enquête parlementaire sur les grands dossiers de fraude fiscale, le rapport de synthèse de l'évaluation des plans antifraude du gouvernement 2010-2011.

Bij brief van 18 december 2013 zendt de eerste voorzitter van het Rekenhof, in uitvoering van de aanbeveling 108 van de parlementaire onderzoekscommissie grote fiscale fraude-dossiers, het samenvattend evaluatieverslag van de anti-fraudeplannen van de regering 2010-2011.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

COUR CONSTITUTIONNELLE

GRONDWETTELIJK HOF

Arrêts

Arresten

En application de l'article 113 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

Met toepassing van artikel 113 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- l'arrêt n° 166/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif au recours en annulation de l'article 2 de la loi du 16 novembre 2011 insérant un article 74/9 dans la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, en ce qui concerne l'interdiction de détention d'enfants en centres fermés, introduit par la fondation d'utilité publique UNICEF Belgique et autres.

- het arrest nr. 166/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over het beroep tot vernietiging van artikel 2 van de wet van 16 november 2011 tot invoeging van een artikel 74/9 in de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, inzake het verbod op het opsluiten van kinderen in gesloten centra, ingesteld door de stichting van openbaar nut UNICEF België en anderen.

(n° du rôle : 5468)

(rolnummer : 5468)

- l'arrêt n° 167/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 40^{ter} de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, tel qu'il a été remplacé par l'article 9 de la loi du 8 juillet 2011, posées par le Conseil du contentieux des étrangers.

- het arrest nr. 167/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 40^{ter} van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, zoals vervangen bij artikel 9 van de wet van 8 juli 2011, gesteld door de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

(n^{os} du rôle : 5512 et 5513)

- l'arrêt n° 168/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 171 du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par la cour d'appel d'Anvers.

(n° du rôle : 5549)

- l'arrêt n° 169/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif au recours en annulation partielle de l'article 19, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, et en annulation totale de l'article 21 du décret de la Région wallonne du 21 juin 2012 relatif à l'importation, à l'exportation, au transit et au transfert d'armes civiles et de produits liés à la défense, introduit par l'asbl Ligue des Droits de l'Homme.

(n° du rôle : 5550)

- l'arrêt n° 170/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif aux recours en annulation totale ou partielle du décret de la Communauté flamande du 22 juin 2012 portant notification obligatoire des pratiques médicales à risques, introduits par l'union professionnelle Groupement des unions professionnelles belges de médecins spécialistes et l'asbl Association Belge des Syndicats Médicaux, par le Conseil des ministres et par l'asbl "Belgian Society for Private Clinics" et autres.

(n^{os} du rôle : 5553, 5554 et 5556)

- l'arrêt n° 171/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 33bis, § 2, 5°, alinéa 2, du décret de la Région flamande du 23 janvier 1991 relatif à la protection de l'environnement contre la pollution due aux engrais, posées par la cour d'appel de Bruxelles.

(n° du rôle : 5562)

- l'arrêt n° 172/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif au recours en annulation des articles 50, 51 et 146 de la loi du 10 juillet 2012 portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques, introduit par la sa "KPN Group Belgium" et la sa Mobistar.

(n° du rôle : 5564)

- l'arrêt n° 173/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif aux questions préjudicielles concernant les articles 25, alinéa 1^{er}, et 69, alinéas 1^{er} et 3, de la loi du 10 avril 1971 sur les accidents du travail, posées par le tribunal du travail de Courtrai.

(n° du rôle : 5567)

- l'arrêt n° 174/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 162bis, alinéa 2, du Code d'instruction criminelle, tel qu'il a été inséré par l'article 9 de la loi du 21 avril 2007 relative à la répétabilité des honoraires et des frais d'avocat, posée par le

(rolnummers : 5512 en 5513)

- het arrest nr. 168/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 171 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door het hof van beroep te Antwerpen.

(rolnummer : 5549)

- het arrest nr. 169/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over het beroep tot gedeeltelijke vernietiging van artikel 19, § 1, eerste lid, en gehele vernietiging van artikel 21 van het decreet van het Waalse Gewest van 21 juni 2012 betreffende de invoer, uitvoer, doorvoer en overdracht van civiele wapens en van defensiegerelateerde producten, ingesteld door de vzw "Ligue des Droits de l'Homme".

(rolnummer : 5550)

- het arrest nr. 170/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 22 juni 2012 houdende verplichte melding van risicovolle medische praktijken, ingesteld door de beroepsvereniging Verbond der Belgische Beroepsverenigingen van Geneesheren-Specialisten en de vzw Belgische Vereniging van Artsensyndicaten, door de Ministerraad en door de vzw "Belgian Society for Private Clinics" en anderen.

(rolnummers : 5553, 5554 en 5556)

- het arrest nr. 171/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 33bis, § 2, 5°, tweede lid, van het decreet van het Vlaamse Gewest van 23 januari 1991 inzake de bescherming van het leefmilieu tegen de verontreiniging door meststoffen, gesteld door het hof van beroep te Brussel.

(rolnummer : 5562)

- het arrest nr. 172/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over het beroep tot vernietiging van de artikelen 50, 51 en 146 van de wet van 10 juli 2012 houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie, ingesteld door de nv "KPN Group Belgium" en de nv Mobistar.

(rolnummer : 5564)

- het arrest nr. 173/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vragen betreffende de artikelen 25, eerste lid, en 69, eerste en derde lid, van de arbeidsongevallenwet van 10 april 1971, gesteld door de arbeidsrechtbank te Kortrijk.

(rolnummer : 5567)

- het arrest nr. 174/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 162bis, tweede lid, van het Wetboek van strafvordering, zoals ingevoegd bij artikel 9 van de wet van 21 april 2007 betreffende de verhaalbaarheid van de erelonen en de kosten

tribunal correctionnel de Charleroi.

(n° du rôle : 5571)

- l'arrêt n° 175/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 171, 6°, deuxième tiret, du Code des impôts sur les revenus 1992, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 5573)

- l'arrêt n° 176/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant les articles 418, alinéa 1^{er}, et 419, alinéa 1^{er}, du Code des impôts sur les revenus 1992, tels qu'ils étaient applicables avant leur modification par la loi du 15 mars 1999 relative au contentieux en matière fiscale, et l'article 419, alinéa 1^{er}, 4°, du même Code, tel qu'il est applicable depuis cette modification, posée par la Cour de cassation.

(n° du rôle : 5574)

- l'arrêt n° 177/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 6.1.41, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2°, du Code flamand de l'Aménagement du Territoire, posée par le tribunal de première instance de Bruxelles.

(n° du rôle : 5575)

- l'arrêt n° 178/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 62, alinéa 8, des lois relatives à la police de la circulation routière, coordonnées par l'arrêté royal du 16 mars 1968, posées par le tribunal correctionnel de Mons.

(n°s du rôle : 5579, 5580, 5581 et 5625)

- l'arrêt n° 179/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 3, 3°, deuxième tiret, de la loi du 26 mai 2002 concernant le droit à l'intégration sociale, tel qu'il a été modifié par l'article 80 de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I), posée par le tribunal du travail de Huy.

(n° du rôle : 5595)

- l'arrêt n° 180/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif aux questions préjudicielles concernant l'article 1022 du Code judiciaire (avant sa modification par la loi du 21 février 2010), posées par la cour d'appel de Gand.

(n°s du rôle : 5617 et 5629)

- l'arrêt n° 181/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif à la question préjudicielle concernant l'article 233 du Code pénal social, posée par la cour d'appel de Liège.

(n° du rôle : 5578)

- l'arrêt n° 182/2013 rendu le 19 décembre 2013

verbonden aan de bijstand van een advocaat, gesteld door de correctionele rechtbank te Charleroi.

(rolnummer : 5571)

- het arrest nr. 175/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 171, 6°, tweede streepje, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 5573)

- het arrest nr. 176/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende de artikelen 418, eerste lid, en 419, eerste lid, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992, zoals van toepassing vóór de wijziging ervan bij de wet van 15 maart 1999 betreffende de beslechting van fiscale geschillen, en artikel 419, eerste lid, 4°, van hetzelfde Wetboek, zoals van toepassing sinds die wijziging, gesteld door het Hof van Cassatie.

(rolnummer : 5574)

- het arrest nr. 177/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 6.1.41, § 1, eerste lid, 2°, van de Vlaamse Codex Ruimtelijke Ordening, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Brussel.

(rolnummer : 5575)

- het arrest nr. 178/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 62, achtste lid, van de wetten betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 16 maart 1968, gesteld door de correctionele rechtbank te Bergen.

(rolnummers : 5579, 5580, 5581 en 5625)

- het arrest nr. 179/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 3, 3°, tweede streepje, van de wet van 26 mei 2002 betreffende het recht op maatschappelijke integratie, zoals gewijzigd bij artikel 80 van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I), gesteld door de arbeidsrechtbank te Hoei.

(rolnummer : 5595)

- het arrest nr. 180/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vragen betreffende artikel 1022 van het Gerechtelijk Wetboek (vóór de wijziging ervan bij de wet van 21 februari 2010), gesteld door het hof van beroep te Gent.

(rolnummers : 5617 en 5629)

- het arrest nr. 181/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende artikel 233 van het Sociaal Strafwetboek, gesteld door het hof van beroep te Luik.

(rolnummer : 5578)

- het arrest nr. 182/2013 uitgesproken op

relatif à la question préjudicielle concernant la loi du 12 avril 1985 chargeant le Fonds d'indemnisation des travailleurs licenciés en cas de fermeture d'entreprises du paiement d'une indemnité de transition, posée par le tribunal du travail de Tournai.

(n° du rôle : 5721)

- l'arrêt n° 183/2013 rendu le 19 décembre 2013 relatif à la demande de suspension de l'article 60 de la loi du 30 juillet 2013 portant des dispositions diverses (abrogation du 1° de l'article 44, § 1^{er}, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, concernant les prestations des avocats), introduite par l'Ordre des barreaux francophones et germanophone et autres.

(n° du rôle : 5741)

Pour information

19 december 2013 over de prejudiciële vraag betreffende de wet van 12 april 1985 waarbij het Fonds tot vergoeding van de in geval van sluiting der ondernemingen ontslagen werknemers belast wordt met de uitbetaling van een overbruggingsvergoeding, gesteld door de arbeidsrechtbank te Doornik.

(rolnummer : 5721)

- het arrest nr. 183/2013 uitgesproken op 19 december 2013 over de vordering tot schorsing van artikel 60 van de wet van 30 juli 2013 houdende diverse bepalingen (opheffing van het 1° van artikel 44, § 1, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde met betrekking tot de diensten van advocaten), ingesteld door de "Ordre des barreaux francophones et germanophone" en anderen.

(rolnummer : 5741)

Ter kennisgeving

Recours en annulation

En application de l'article 76 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- les recours en annulation des articles 3, *littera* a) et 5, *littera* a), de la loi-programme du 28 juin 2013 (modifications apportées aux articles 171 et 269 du Code des impôts sur le revenu 1992), introduit par l'asbl Syndicat neutre pour Indépendants et autres et par Steven Beckers et autres: l'ordonnance joignant les affaires.

(n°s du rôle : 5730 et 5766)

- les recours en annulation totale ou partielle de la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, introduit par l'asbl "Kinderrechtencoalitie Vlaanderen" et par l'asbl "Liga voor Mensenrechten" et l'asbl Ligue des Droits de l'Homme; l'ordonnance joignant les affaires.

(n°s du rôle : 5754 et 5757)

Pour information

Questions préjudicielles

En application de l'article 77 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- la question préjudicielle concernant le décret de la Communauté germanophone du 9 mai 1994 sur les établissements d'hébergement et les établissements hôteliers, posée par le Conseil d'Etat.

(n° du rôle : 5758)

Beroepen tot vernietiging

Met toepassing van artikel 76 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de beroepen tot vernietiging van de artikelen 3, *littera* a) en 5, *littera* a), van de programmawet van 28 juni 2013 (wijziging van de artikelen 171 en 269 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992), ingesteld door de vzw Neutraal Syndicaat voor Zelfstandigen en anderen en door Steven Beckers en anderen; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5730 en 5766)

- de beroepen tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties, ingesteld door de vzw Kinderrechtencoalitie Vlaanderen en door de vzw Liga voor Mensenrechten en de vzw "Ligue des Droits de l'Homme"; de beschikking tot samenvoeging van de zaken.

(rolnummers : 5754 en 5757)

Ter kennisgeving

Prejudiciële vragen

Met toepassing van artikel 77 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de prejudiciële vraag betreffende het decreet van de Duitstalige Gemeenschap van 9 mei 1994 over de logiesverstreckende inrichtingen en hotelinrichtingen, gesteld door de Raad van State.

(rolnummer : 5758)

- la question préjudicielle concernant l'article 19bis-11, § 2, de la loi du 21 novembre 1989 relative à l'assurance obligatoire de la responsabilité en matière de véhicules automoteurs, posée par le tribunal de police de Liège.

(n° du rôle : 5763)

- la question préjudicielle concernant l'article 70 du Code des droits de succession, lu en combinaison avec l'article 7 du même Code, posée par le tribunal de première instance de Liège.

(n° du rôle : 5765)

Pour information

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 19bis-11, § 2, van de wet van 21 november 1989 betreffende de verplichte aansprakelijkheidsverzekering inzake motorrijtuigen, gesteld door de politierechtbank te Luik.

(rolnummer : 5763)

- de prejudiciële vraag betreffende artikel 70 van het Wetboek der successierechten, in samenhang gelezen met artikel 7 van hetzelfde Wetboek, gesteld door de rechtbank van eerste aanleg te Luik.

(rolnummer : 5765)

Ter kennisgeving

Ordonnance en rectification

En application de l'article 117 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, le greffier de la Cour constitutionnelle notifie :

- l'ordonnance en rectification de l'arrêt n° 145/2013 du rendu le 7 novembre 2013 relatif au recours en annulation du décret de la Région flamande du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière et du décret de la Région flamande du 27 mars 2009 adaptant et complétant la politique d'aménagement du territoire, des autorisations et du maintien, introduit par la sa "All Projects & Developments" et autres.

(n° du rôle : 4804)

Pour information

Beschikking tot verbetering

Met toepassing van artikel 117 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, geeft de griffier van het Grondwettelijk Hof kennis van :

- de beschikking tot verbetering van het arrest nr. 145/2013 uitgesproken op 7 november 2013 over het beroep tot vernietiging van het decreet van het Vlaamse Gewest van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid en het decreet van het Vlaamse Gewest van 27 maart 2009 tot aanpassing en aanvulling van het ruimtelijke plannings-, vergunningen- en handhavingsbeleid, ingesteld door de nv "All Projects & Developments" en anderen.

(rolnummer : 4804)

Ter kennisgeving

CONSEIL SUPERIEUR DE LA JUSTICE

HOGE RAAD VOOR DE JUSTITIE

Communication

Mededeling

Par lettre du 16 décembre 2013, le président de la commission néerlandophone d'avis et d'enquête du Conseil supérieur de la Justice transmet un message concernant une plainte et la procédure en révision en matière pénale.

Renvoi à la commission de la Justice

Bij brief van 16 december 2013 zendt de voorzitter van de Nederlandstalige advies- en onderzoekscommissie van het Hoge Raad voor de Justitie een boodschap betreffende een klacht en de procedure tot herziening in strafzaken.

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

COMMISSION DE LA PROTECTION DE LA VIE PRIVEE

COMMISSIE VOOR DE BESCHERMING VAN DE PERSOONLIJKE LEVENSSFEER

Budget et comptes annuels

Begroting en rekeningen

Par lettre du 23 décembre 2013, le président de la Commission de la protection de la vie privée transmet la proposition du second ajustement du budget 2013 de la Commission.

Renvoi à la commission de la Comptabilité

Bij brief van 23 december 2013 zendt de voorzitter van de Commissie voor de bescherming van de persoonlijke levenssfeer het voorstel van de tweede aanpassing van begroting 2013 van de Commissie.

Verzonden naar de commissie voor de Comptabiliteit

GOUVERNEMENT

Projets de loi

Le gouvernement a déposé les projets de loi suivants :

- le projet de loi modifiant la loi du 21 décembre 1998 relative aux normes de produits ayant pour but la promotion de modes de production et de consommation durables et la protection de l'environnement, de la santé et des travailleurs (n° 3264/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- le projet de loi modifiant la loi du 19 décembre 1950 créant l'Ordre des Médecins vétérinaires (n° 3266/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- le projet de loi modifiant la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire (n° 3267/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- le projet de loi contenant le deuxième ajustement du Budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013 (n° 3268/1) (matière visée à l'article 74 de la Constitution)

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

- le projet de loi insérant la probation comme peine autonome dans le Code pénal, et modifiant le Code d'Instruction criminelle, le Code judiciaire et la loi du 29 juin 1964 concernant la suspension, le sursis et la probation (n° 3274/1) (matière visée à l'article 77 de la Constitution)

Renvoi à la commission de la Justice

- le projet de loi portant insertion du livre X "Contrats d'agence commerciale, contrats de coopération commerciale et concessions de vente" dans le Code de droit économique, et portant insertion des définitions propres au livre X, dans le livre I du Code de droit économique (n° 3280/1) (matière visée à l'article 78 de la Constitution)

REGERING

Wetsontwerpen

De regering heeft volgende wetsontwerpen ingediend :

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 21 december 1998 betreffende de productnormen ter bevordering van duurzame productie- en consumptiepatronen en ter bescherming van het leefmilieu, de volksgezondheid en de werknemers (nr. 3264/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 19 december 1950 tot instelling van de Orde der Dierenartsen (nr. 3266/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde (nr. 3267/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

- het wetsontwerp houdende tweede aanpassing van de Algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013 (nr. 3268/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

- het wetsontwerp tot invoering van de probatie als autonome straf in het Strafwetboek, tot wijziging van het Wetboek van strafvordering, het Gerechtelijk Wetboek en de wet van 29 juni 1964 betreffende de opschorting, het uitstel en de probatie (nr. 3274/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor de Justitie

- het wetsontwerp houdende invoeging van boek X "Handelsagentuurovereenkomsten, commerciële samenwerkingsovereenkomsten en verkoopconcessies", in het Wetboek van economisch recht, en houdende invoeging van de definities eigen aan boek X in boek I van het Wetboek van economisch recht (nr. 3280/1) (aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de

Renvoi à la commission de l'Économie, de la Politique scientifique, de l'Éducation, des Institutions scientifiques et culturelles nationales, des Classes moyennes et de l'Agriculture

Grondwet)

Verzonden naar de commissie voor het Bedrijfsleven, het Wetenschapsbeleid, het Onderwijs, de nationale wetenschappelijke en culturele Instellingen, de Middenstand en de Landbouw

Arrêté royal

Koninklijk besluit

Par lettre du 24 décembre 2013, le vice-premier ministre et ministre de la Défense transmet une copie de l'arrêté royal du 15 décembre 2013 portant un transfert de crédits vers le programme 50-5 "Mise en oeuvre" de la section 16, Ministère de la Défense, du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013.

Bij brief van 24 december 2013 zendt de vice-eersteminister en minister van Landsverdediging een afschrift van het koninklijk besluit van 15 december 2013 houdende een transfer van kredieten naar het programma 50-5 "Inzet" van de sectie 16, Ministerie van Landsverdediging, in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget et à la commission de la Défense nationale

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting en naar de commissie voor de Landsverdediging

Communication

Mededeling

Par lettre du 20 décembre 2013, le directeur général Affaires bilatérales du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement transmet un message du 'Committee on National Resistance' d'Ukraine.

Bij brief van 20 december 2013 zendt de directeur-generaal Bilaterale Zaken van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking een boodschap van het "Committee on National Resistance" van Oekraïne.

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Budget - Redistribution d'allocations de base

Begroting - Herverdeling van basisallocaties

En exécution de l'article 52 de la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, le ministre du Budget et de la Simplification administrative transmet :

In uitvoering van artikel 52 van de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, zendt de minister van Begroting en Administratieve Vereenvoudiging :

- Par lettres des 9 et 13 décembre 2013, trois bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Mobilité et Transports pour l'année budgétaire 2013.

- Bij brieven van 9 en 13 december 2013, drie lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Mobiliteit en Vervoer.

- Par lettres des 12 et 20 décembre 2013, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Chancellerie du premier ministre pour l'année budgétaire 2013.

- Bij brieven van 12 en 20 december 2013, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Kanselarij van de eerste minister.

- Par lettres du 13 décembre 2013, deux bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement pour l'année budgétaire 2013.

- Bij brieven van 13 december 2013, twee lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

- Par lettre du 18 décembre 2013, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Finances pour l'année budgétaire 2013.

- Bij brief van 18 december 2013, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Financiën.

- Par lettre du 20 décembre 2013, trois bulletins

- Bij brief van 20 december 2013, drie lijsten met

de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Justice pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettre du 20 décembre 2013, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le Ministère de la Défense pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettre du 23 décembre 2013, un bulletin de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Personnel et Organisation pour l'année budgétaire 2013.

- Par lettres du 23 décembre 2013, douze bulletins de redistributions d'allocations de base concernant le SPF Intérieur pour l'année budgétaire 2013.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Justitie.

- Bij brief van 20 december 2013, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende het Ministerie van Landsverdediging.

- Bij brief van 23 december 2013, een lijst met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Personeel en Organisatie.

- Bij brieven van 23 december 2013, twaalf lijsten met herverdelingen van basisallocaties voor het begrotingsjaar 2013 betreffende de FOD Binnenlandse Zaken.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

Budget - Délibération d'un Conseil des ministres

Begroting - Beraadslaging van de Ministerraad

Par lettre du 23 décembre 2013, le premier ministre transmet, en exécution de l'article 44, § 1^{er}, alinéa 2, des lois sur la comptabilité de l'Etat, coordonnées le 17 juillet 1991, des exemplaires de la délibération n° 3229 prise par le Conseil des ministres, relatives à des dépenses faites en marge du budget.

Renvoi à la commission des Finances et du Budget

Bij brief van 23 december 2013 zendt de eerste minister, in uitvoering van artikel 44, § 1, tweede lid, van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, gecoördineerd op 17 juli 1991, exemplaren over van de beraadslaging nr. 3229 door de ministerraad getroffen betreffende uitgaven gedaan buiten de begroting.

Verzonden naar de commissie voor de Financiën en de Begroting

RAPPORTS

VERSLAGEN

Institut pour l'égalité des femmes et des hommes

Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen

Par lettre du 23 décembre 2013, la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Egalité des chances transmet le rapport d'activité 2012 de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes.

Renvoi au Comité d'avis pour l'Emancipation sociale

Bij brief van 23 december 2013 zendt de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen het activiteitenverslag 2012 van het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen.

Verzonden naar het Adviescomité voor de Maatschappelijke Emancipatie

Office de la Naissance et de l'Enfance

"Office de la Naissance et de l'Enfance"

L'Office de la Naissance et de l'Enfance a transmis son rapport annuel 2012.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Het "Office de la Naissance et de l'Enfance" heeft zijn jaarverslag 2012 overgezonden.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

DIVERS

VARIA

Mutualités Libres

Onafhankelijke Ziekenfondsen

L'Union nationale des Mutualités Libres a transmis l'étude "Concentration des dépenses en

De Landsbond van de Onafhankelijke Ziekenfondsen heeft de studie "Concentratie van

soins de santé - Analyse des remboursements
de l'assurance maladie'.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

de uitgaven voor de gezondheidszorg - Een
analyse van de terugbetalingen door de
ziekteverzekering" overgezonden.

*Verzonden naar de commissie voor de Sociale
Zaken*